

Ministerul Federal al Digitalizării și Transporturilor • 11030 Berlin

Organismelor responsabile cu monitorizarea legislației sociale în
transportul rutier din Republica Federală Germania

doar prin e-mail

**Subiect: Derogare temporară de la legislația socială în transportul
rutier pentru transport în numele Guvernului Federal în sprijinul
Ucrainei**

Stimate Doamne și Stimați Domni,

pentru a veni în sprijinul operațiunilor de transport pentru a ajuta Ucraina, Ministerul Federal al Digitalizării și Transporturilor, în consultare cu Ministerul Federal al Muncii și Afacerilor Sociale, a decis, la data de 28 februarie 2022, ca, pentru operațiunile de transport efectuate în numele Bundeswehr prin intermediul companiilor de transport privat și, prin urmare, care nu se află sub incidența exceptării conform Art. 3 alineatul (c) și a Regulamentului (CE) 561/2006, Ministerul Federal al Digitalizării și Transporturilor a decis ca **transporturile din Germania către Ucraina**, să beneficieze de o ulterioară scutire temporară de la prevederile sociale în transportul rutier conform Articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 561/2006 pentru o perioadă limitată de timp până la data de 4 martie 2022:

Pentru șoferii de vehicule care efectuează transport **din Germania în Ucraina în numele Bundeswehr sau Ministerului Federal al Apărării**, dacă nu există doi șoferi, se vor aplica următoarele derogări de la legislația socială în transportul rutier:

1. Restricția privind timpul maxim de conducere de 9 ore pe zi și 56 de ore pe săptămână, prevăzută la Articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 561/2006, este eliminată

2. Se pot face derogări de la normele privind pauzele prevăzute la Articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 561/2006.
3. Prin derogare de la Articolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 561/2006, o perioadă de odihnă zilnică sau săptămânală prevăzută poate fi luată numai după efectuarea operațiunii de transport. O perioadă de odihnă zilnică ulterioară este de cel puțin 11 ore.

Derogarea poate fi invocată numai cu condiția ca utilizarea acesteia să nu afecteze în mod negativ siguranța rutieră. În special, înainte de începerea călătoriei, trebuie verificat dacă șoferul poate efectua prin operațiunea de transport propusă. Chiar dacă sunt permise derogări de la regulile privind pauzele prevăzute la Articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 561/2006, lucrătorii mobili trebuie să-și întrerupă călătoria dacă există indicii că siguranța rutieră este iminentă, de ex. oboseală sau epuizare.

Derogările menționate mai sus se acordă pentru o perioadă limitată de timp până la data de 4 martie 2022 inclusiv. Nu se aplică în mod explicit tuturor călătoriilor de revenire către Germania în legătură cu operațiunile de transport menționate mai sus. Toate prevederile Regulamentului (CE) nr. 561/2006 trebuie respectate în timpul acestei călătorii de întoarcere fără excepție.

Forțele armate federale oferă în prezent asistență Ucrainei și, de asemenea, necesită transport cu transportatori privați în numele Bundeswehr sau al Ministerului Federal al Apărării, care nu intră în domeniul de aplicare al derogărilor prevăzute la Articolul 3 paragraful (c) și/sau (d) din Regulamentul (CE) nr. 561/2006.

Comisia Europeană a fost informată cu privire la autorizarea acestei retrageri [Articolul 14 alineatul (2) prima propoziție din Regulamentul (CE) nr. 561/2006].

În ceea ce privește regulile privind timpul de lucru în temeiul Legii privind timpul de lucru (ArbZG), în urma notificării din partea Ministerului Federal al Muncii și Afacerilor Sociale, operațiunile de transport menționate mai sus pot, pe baza circumstanțelor cazului, să fie supuse regulilor de urgență în conformitate cu Secțiunea 14 alineatul (1) din ArbZG. Acestea permit derogări de la regulile centrale privind timpul de lucru „în cazul situațiilor temporare de urgență în timpul lucrului și în cazuri excepționale care apar independent de voința persoanelor în cauză și ale căror consecințe nu pot fi remediate prin alte mijloace (.. .)” .

Cu stimă,